

ARTISTS
Double uu:
Walter Blaas
Werner Wallnöfer

**KÜNSTLERGRUPPE
FREISTAAT BURGSTEIN**
Susanne Riegelnik
Gerbert Ennemoser
Christian Qualtinger
Markus Joos
Maridl Innerhofer
Josef Wittmann
Annemarie Regensburger
Music: TyRoll
Geigenmusik Platter
Spielvolk

GALLERIES - ARTISTS
Valentina Miorandi
Collettivo Raudi
Kinki Texas
Walter Thaler

**ARTISTS
FOR KIDS**
Eva Sottriffer
Max Castlunger

ARTISTS
Otto Piazza
Vinzenz Senoner
Flavio Senoner

GALLERIES
Goethe 2
Arte Boccanera
Contemporanea
Es contemporary
art gallery

**SÜDTIROLER
KÜNSTLERBUND
DOKUSTELLE**
„Schlag den Koschuh“
Poetry Slam-Competition
„Koschuh“
Helene Delazer
Arno Dejaco
Wolfgang Nöckler

ARTISTS
Eric Gallmetzer
Christoph Oberrauch
Wolfgang Zingerle
Friedrich Gurschler

GALLERIES - ARTISTS
Lois Anvidalfarei
Caroline Bayer
Pierluca Cetera

**PODIUMS-
DISKUSSION**
TAVOLA
ROTONDA

ARTISTS
Martine Parise
Heike Haller
Muriel Senoner
Svätopluk Mikyta

GALLERIES - ARTISTS
Nebojsa Despotovic
Eduard Habicher
Giovanni Manfredini

**MUSIC
SÜDTIROL JAZZFESTIVAL**
Florian Trübsbach & Band
Morgenkonzert
Pamelia Kurstin

ARTISTS
Matthias Schönweger
Franz Pichler
Johannes Pfeil
Albert Mayr

**LITERATUR
LETTERATURA**

ART festival Kränzelhof

Tscherms | Cermes

01.-03.07.2011

ORGANISIERT VON | ORGANIZATO DAL:
Kuratorium Kränzel

Wir wollen uns selbst und unserem Umfeld Freude bereiten. Ziel ist es, das tägliche Leben nicht als Kampf erscheinen zu lassen, sondern als selbst gewählte lustvolle Suche nach erfüllter Zeit.

Wir wollen Freude an der Kunst wecken und Künstlern zur Seite stehen ihre Werke präsentieren zu können.

Freitag | Venerdì
01.07.2011

ore 20.00 Uhr
Vernissage der Künstler im Labyrinthgarten
Artfestival - Künstler:
Vernissage per gli artisti nel Giardino Labirinto
Artisti dell'Artfestival:
 Martine Parise, Heike Haller, Muriel Senoner,
 Walter Blaas, Eric Gallmetzer, Friedrich Gurschler,
 Albert Mayr, Svätopluk Mikyta, Christoph Ober-
 bauch, Otto Piazza, Franz Pichler, Flavio Senoner,
 Vinzenz Senoner, Matthias Schönweger, Werner
 Wälzlöfer, Wolfgang Zinglerle
Permanente Ausstellung im Labyrinthgarten:
Mostra Permanente nel giardino labirinto:
 Gianpiero Carlesso, Michael Defner, Hannes Egger,
 Herbert Golser, Christoph Gabrieli, Josef Kostner,
 Gerald Moroder, Franz Stähler, Peter Tribas, Sara
 Schwenbacher, Ugo Dossi

Tageskarte | Biglietto giornaliero
15 Euro (ab | dalle ore 12.00 Uhr)

ore 8,30 Uhr
Qigong mit | con Johannes Pfeil
 Tanz der fünf Elemente, es folgt eine Demonstration Chinesischer Kalligrafie, die als energetische Erfahrung gemeinsam in Bewegung umgesetzt wird.
 Ballo dei cinque elementi e dimostrazione di calligrafia cinese, che viene trasformata in energia di movimento. **Gesamtdauer ca. 2 Stunden. | Durata ca. 2 ore.** Anmeldung erbeten | E' gradita la prenotazione: **info@kraenzel.com**

ore 20.30 Uhr
„Schlag den Koschuh“
Poetry Slam – Competition in deutscher Sprache
Competitione Poetry Slam (in lingua tedesca)
im Labyrinthgarten-Theater | Nel teatro del Giardino
labirinto
 in Zusammenarbeit | in collaborazione con
 Südtiroler Künstlerbund und Dokustelle
 coordinatore Poetry-Slam Alto Adige
 Moderator | Presentatore Martin Hanni.
 Gemäß dem harten Motto werden 3 Lautpoeten und
 eine Lautpoetin sich Worte um die Ohren hauen. Die
 Südtiroler Poetry Slammer Alo Dejacco (Morgens-
 tern-Sieger 2010), Helene Delarzo (Morgens-
 tern-Siegerin 2011) und Wolfgang Nöckler (Sieger
 Winter-Slam 2010) schlagen gegen den „Koschuh“
 (Vize-Europameister 2010 | Ö-Slam Sieger 2010)

Tageskarte | Biglietto giornaliero 15 Euro
Tageskarte + Weinprobe | Biglietto giornaliero +
degustazione vini 40 Euro

HERZ-JESU-SONNTAG
DOMENICA DEL SACRO CUORE

The End
Feuer Abschlusseremonie
Ceremonia finale di fuoco
E. Kaserer-Kiebacher & Team

Kuratorium Kränzel

Curator: Franz Graf Pfeil
Project coordinator: Greti von Pföstl
Design: Gruppe Cut
Print office: la Commerciale Borgogno
Photographer Artfestival: Martin Geier,
Christoph von Pföstl

FREISTAAT BURGSTEN



**Picknick mitten
im Grünen:**
Kisten erhältlich
von 11.30 bis 15.00 Uhr

Bio-Lebensmittel für
gesundheitsbewusste
Genießer

**Picnic in mezzo
al verde:**
cassettine ottenibili
dalle ore 11.30 alle 15.00

Alimentari biologici per
buongustai

KUNST MERAN
im haus der Sparkasse
MERANO ARTE
edificio Cassa di Risparmio

**SÜDTIROL
JAZZ
FESTIVAL
ALTOADIGE**

**v. PFÖSTL
& HELFER**
Ingenieurbüro/Studio d'ingegneria

KERUM
RATTANLOOK
living differently

edyta

miil
küche · wein · kultur •
cucina · vino · cultura

Kränzelhof
erleben

ES contemporary art gallery
www.esgallery.net - meron(o)

In einer gemeinsamen Aktion präsentieren sich die ES contemporary art gallery, die Galerie Goethe 2 und die Galerie Arte Bocconera beim Art Festival Kränzelhof in Tschermers und verbinden so die Kunstszene Meran – Bozen – Trient.

10 Künstler präsentieren dabei Videarbeiten, Malereien und Installationen im Innen- und Außenbereich und geben einen Querschnitt der Ausstellungsprogramme der beteiligten Galerien.

In un'iniziativa congiunta la ES contemporary art gallery, la Galleria Goethe2 e la Galleria Arte Bocca-nera si presentano all'Art Festival Kränzelhof a Cermes, collegando in questo modo l'ambiente artistico di Merano, Bolzano e Trento. Dieci artisti presentano lavori di videoarte, dipinti, sculture e installazioni negli spazi interni ed esterni e offrono una rassegna dei programmi espositivi delle gallerie coinvolte.

ARTISTS
Lois Anvdalfarei
Caroline Bayer
Pierluca Cetera
Nebojsa Despotovic
Eduard Habicher
Giovanni Manfredini
Valentina Miorandi
Collettivo Raudi
Kinki Texas
Walter Thaler

ARTISTS ARTFESTIVAL

PERMANENTE AUSSTELLUNG | MOSTRE PERMANENTI

Infos

Öffnungszeiten | Orari d'apertura:
Labyrintgarten | Giardino Labirinto:
ab/dalle ore 9.30 Uhr

Ausstellungen | Mostre:
FRAUEN ab/dalle ore 12.00 – 23.00 Uhr;
SA/SAB & SO/DO:
ab/dalle ore 9.30 – 23.00 Uhr

Eintrittspreise | Prezzi di ingresso:
Labyrintgarten | Giardino Labirinto:
Erwachsene | adulti 15 Euro
– FRAUEN 15 Jahre | bambini da 5 anni 2,50 Euro
Kinder-Tageskarte für das Festival
3 ingressi giornalieri per il festival d'arte
= 35 Euro

Freier Eintritt im Hof (33)
zu den verschiedenen Galerien

Ingresso libero
per la visita delle gallerie d'arte (33)



**LOUNGE BAR
IM LABYRINTHCARTEN**
Öffnungszeiten | orario d'apertura:
FR/VEN ore 19.00/23.00 Uhr
SA/SAB & SO/DOM ore 11.00/23.00 Uhr

**ESSEN & TRINKEN
MANGIARE & BERE**
Restaurant Mill
Warme Küche | Cucina calda
FR- So von 12.00 - 22.00 Uhr
SO 12.00 - 15.30 Uhr

SPONSORING	 Raiffeisen Raiffeisenkasse Lana		 FUCHS STEIN - HOLZBOGEN - FLEISSEN
	 MARKTGEMEINDE LANA COMUNE DI LANA		
	 Gemeinde Tschermes Comune di Cermes		